

Kleinmotorrad

G I L E R A

5 V - Touring

CH 6332 01

S P E R R K A R T E

Erkennungsmerkmale: "5 V Touring" sowie "CH 6332 01" auf Hersteller-Plakette, unter Benzin-Tank vorn auf Traverse.

Rahmen-Nr. : eingeschlagen, unter Benzintank, vorn auf Traverse.

Motor-Kennzeichen : "020" hinten, oben auf Motorblock.

Hersteller : Azienda GILERA, Arcore (I)

Importeur : ROLLAG AG., Industriestrasse 169, 8957 Spreitenbach

Typenüberprüfung vom 6. bis 27. Juni 1975

Feststellungen: Nicht typenkonforme Auslieferung  
(Leistungsdrehzahl / Geräusch)

Bern, 08.07.75

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges <b>Kleinmotorrad</b>	Fabrikmarke <b>G I L E R A</b>	Typenschein-Nummer <b>5 V - Touring</b>	CH <b>6332 01</b>
--	-----------------------------------	--	-------------------

**ERKENNUNGSMERKMALE** "5V-Touring" sowie "CH 6332 01" auf Hersteller-Plakette, unter Benzintank, vorn an Traverse  
"012" Vorziffer zu Rahmen-Nummer.

Fahrgestellnummer eingeschlagen unter Benzintank, vorn an Traverse  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "020" hinten oben auf Motorblock  
 Hersteller Azienda GILERA, Arcore (I) Importeur ROLLAG AG., Zürich

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>2</u> Antrieb <u>auf das HR</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Block</u> Takte <u>2</u>
Lenkung <u>Lenker</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>GILERA</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>mech., Innenbacken auf das Hinterrad</u>	Typ <u>020</u>
Hilfsbremse <u>mech., IB, auf Dauerbremse</u>	Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>1</u>
	<u>) das Vorderrad</u> Anhängerbr. _____
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>5</u>	Bohrung <u>38,4</u> Hub <u>43</u>
Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>68</u> km/h	Hubraum <u>49,77</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>0,25</u>
<b>KAROSSERIEFORM</b> _____ Anz. Türen _____	Leist. -PS <u>4,1</u> (DIN) bei <u>7200</u> U/min
_____ Schiebedach _____	Kühlung <u>Luft</u>
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; Sitzlänge <u>400</u> mm	Lärm <u>73</u> dB (A) bei <u>7200</u> U/min
	Lärmdämpfung <u>1</u> Topf <u>730 x ø 63</u> DGM 9000 S

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite V _____ H _____
	Spurkreis L _____ R _____
Achsabstand <u>1175</u> / ( _____ / _____ / _____ )	
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge _____	<u>1825</u> _____
Breite _____	<u>725</u> _____
Höhe _____	<u>1045</u> _____
Ueberhang V _____	<u>300</u> _____
H _____	<u>350</u> _____
S _____	_____

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>33</u>	_____	<u>39</u>	<u>72</u>
	<u>10</u>	_____	<u>60</u>	<u>70</u>
Total	<u>43</u>	_____	<u>99</u>	<u>142</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>160</u>
Reifen-Dimens.	<u>2 1/4 x 19 (23 x 2,25)</u>			_____
Tragkraft p. Achse	<u>105 (2,5)</u>	<u>105 (2,5)</u>	<u>100</u>	<u>100</u> km/h
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			_____ kg
	<u>Anhängelast</u>			_____

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 6 V

Fernlicht Aprilia 4004 A Lichttupe -  
 Abblendlicht Aprilia 4004 A Standlicht -  
 Markierlicht - Nebellampen -  
 Warnvorrichtung elektrisch (Schnarre) Lautstärke 86 (dB) A  
 Scheibenwischer - Waschanlage -  
 Schlusslicht R-S2 (E) Rückstrahler I (E) §)  
 Stoplicht R-S2 (E) Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr. -Bel. kombiniert Schildform Hochformat  
 Rückspiegel links §) Geschw. -Messer km/h  
 Richtungsblinker -  
 Vorn - seidl. - hinten -  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -  
 Diebstahlsicherung: Lenkerschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Kleinmotorrad  
 Marke & Typ GILERA 5 V - Touring  
 Typenschein-Nummer CH 6332 01  
 Karosserieform -  
 Plätze : Total 1 (Vorn) -  
 Leergewicht 72 Treibstoff B  
 PS 0,25  
 Nutzlast - Hubraum 49,77  
 Gesamtgew. 160 Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = \*012\*3693\*

§) Durch den Importeur montiert:

- Kotlappen
- Rückblickspiegel
- zusätzlicher Rückstrahler I (E); original Ausführung nicht homologiert.

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 26.4.72

Die Prüfungskommission

CK

Kleinmotorrad

G I L E R A

5 V - Touring

CH 6332 01

Z U S A T Z K A R T E I.

AUFHEBUNG DER SPERRVERFUEGUNG vom 8.7.1975

Unter Voraussetzung folgender Aenderungen :

Schalldämpfer : 1 Topf 730 x  $\emptyset$  65 mm. - Auspuffrohreinsetz mit eingepresster Pfeife Länge 110 mm (Ende kleeblattförmig zusammengefügt, Aussendurchmesser 28 mm / Innendurchmesser 10 mm). Abdeckblech mit Gummiplatte über Zylinderkühlrippen.

Ansaugdämpfer : Luftfiltergehäuse mit Trennwand die mit 3 Luftdurchlasshülsen aus Kunststoff versehen ist (Länge 45 mm / Innendurchmesser 18 mm).

Neue Leistung : 4,1 DIN-PS bei 6650 U/min.

Lärm : 72 dB/A bei 6650 U/min.

Bern, 10. September 1976